

De Reider

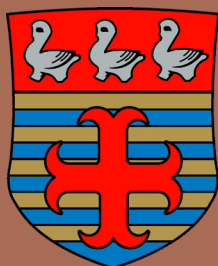


vun der Noumer Gemeng

N° 4 / 2019

Sommaire

- S. 4 Gemeng
- S. 40 Leit a Veräiner
- S. 52 Schoul, Maison
 Relais a Crèche
- S. 63 Agenda



Zeitung vun der
Gemeng Noumer N°4 / 2019

Editeur:
De Schäfferot vun der Noumer
Gemeng

Redaktioun:
Gemeng Noumer

Gestaltung:
Carine Schilling

Drock:
Autisme Luxembourg asbl
Papier Circle Offset, besteet zu
100% aus recycléiertem Pabeier

Déi nächst Editioun vum Reider:
Enn Mäerz 2020

Foto um Deckel:
E Fuuss, Fochs oder och nach
Renert



E waarmt a virun allem dréchent Joer geet op en Enn.

Duerch Äre verantwortungsvollen Ëmgang mam Drénkwaasser si mir dëst Joer net an d'Situatioun komm, dass et extrem knapp gi wier.

Mä och aner Faktoren hunn dozou bäigedroen. Ënnert anerem huet e landwirtschaftleche Betrib en Aussidlerhaff opgeriicht, deem net vun eise Quelle gespeist gëtt. Aner Betriber kënnen duerch e Forage hir Waasserversuergung selwer garantéieren, wat eisem Drénkwaasserverbrauch zeguttkënnt.

Wann ech an dat neit Joer kucken, sti véier grouss Projete virun hirem Ufank:

- Konstruktioun vun zwee RÛBen (Regenüberlaufbecken), een zu Kruuchten an deem aneren zu Schrondeweiler
- Neifaassung vun der Glabecher Quell am Hierscht 2020
- Bau vum interkommunale Waassereseau (huet zum Deel schonn ugefaang)
- Faassung vum Uewerflächewaasser an der rue Schléf zu Kruuchten

Parallel si weider Projeten an der Planung:

- Reamenagement Uewerglabech (Kanalisiatioun, Drénkwaasser, Creos, Post, Eltrona)
- Gemengenatelier

Speziell géif ech gärén op de Vëloswee agoen. Etlech Demarchen hu mer scho gemaach:

- 11/07/2018: Reunioun am Ministère
- 08/08/2018: Vote Gemengerot / Avis zum PDS (Plan directeur sectoriel)
- 07/09/2018: Erneite Courier vun der Gemeng un de Ministère
- 25/03/2019: Vote Gemengerot / Motion concernant la réalisation d'une piste cyclable
- 28/08/2019: Begoung vun „eventuellen“ Tracéen zesumme mam Ministère
- 13/09/2019: Äntwert Ministère (an der Annexe)

Ech präziséieren och, dass de Vëloswee am Gesetz vum 28. Abrëll 2015 „relative au réseau cyclable national et aux raccordements de ce réseau vers les réseaux cyclables communaux“ am Art. 4. festgehalten ass:

PC24: „itinéraire cyclable Feelser Jangeli assurant l'accès vers les itinéraires cyclables PC5 et PC15“

Et bleift also ze hoffen, dass eis Regierung d'Gemeng Noumer bei der Ëmsetzung vun de Vëlospisten net vergësst ...

Zum Schluss wëll ech dovu profitéieren, fir all eise Mataarbechter souwéi jidderengem Merci ze soen, deem sech fir eis Gemeng agesat huet. E spezielle Merci un d'Kommissiounen an d'Veräiner souwéi un den CIS fir hiert Engagement an hiren Asaz.

An deem Sënn wënschen ech Iech an Ärer Famill schéi Feierdeeg an e gudde Rutsch an d'Joer 2020.

Franco Campana
Schäffen

Administration communale de Nommern

Standard téléphonique Telefonzentrale

83 73 18 - 200

Einwohnermeldeamt Bureau de la population

population@nommern.lu

Standesamt, Schulwesen État civil, Enseignement

etat.civil@nommern.lu

Gemeindesekretariat Secrétariat communal

Laurent Reiland

Tel. : 83 73 18 - 210

secretariat@nommern.lu

Filipe Bastos Ferreira

Tel. : 83 73 18 - 215

filipe.bastos@nommern.lu

Carine Schilling

Tel. : 83 73 18 - 205

carine.schilling@nommern.lu

Gemeindekasse Recette communale

Nathalie Hallé

Tel. : 83 73 18 - 220

recette@nommern.lu

Technischer Dienst Service technique

Mike Scholtes

Tel. : 83 73 18 - 250

technique@nommern.lu

Etienne Bayenet

Tel. : 83 73 18 - 230

etienne.bayenet@nommern.lu

Mario Quintus

Tel. : 83 73 18 - 801

atelier@nommern.lu

Gemeindeförster Préposé forestier

Gilles Schneider

Tel. : 621 202 159

gilles.schneider@anf.etat.lu

Termine nur auf Anfrage

Uniquement sur rendez-vous

Öffnungszeiten Heures d'ouverture

Lundi	8:00 - 11:30	14:00 - 18:00
-------	--------------	---------------

Mardi	8:00 - 11:30	
-------	--------------	--

Mercredi	8:00 - 11:30	
----------	--------------	--

Jeudi	8:00 - 11:30	
-------	--------------	--

Vendredi	8:00 - 11:30	
----------	--------------	--

Während der anderen Bürostunden sind wir telefonisch erreichbar.

Pendant les autres heures de bureau, nous sommes disponibles par téléphone.

Bei einem Todesfall an Wochenenden und Feiertagen können Sie folgende Nummer anrufen :

En cas d'un décès pendant les weekends et jours fériés vous pouvez appeler le numéro suivant :

83 73 18 - 800

Lundi	8:00 - 11:30	14:00 - 18:00
-------	--------------	---------------

Mercredi	8:00 - 11:30	
----------	--------------	--

Vendredi	8:00 - 11:30	
----------	--------------	--

Lundi	8:00 - 11:30	14:00 - 18:00
-------	--------------	---------------

Während der anderen Bürostunden ist der technische Dienst telefonisch erreichbar.

Pendant les autres heures de bureau, le service technique peut être contacté par téléphone.

Schöffenkollegium Collège des bourgmestre et échevins

Wir bitten Sie, Termine telefonisch beim Gemeindesekretär anzufragen.

Nous vous prions de bien vouloir demander un rendez-vous auprès du secrétaire communal.

PROJET VELOSWEE

Annexe zum Virwuert vum Schäffen



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Mobilité
et des Travaux publics
Département des travaux publics

Gemeng Noumer	
16 SEP. 2019	
Entrée	Sortie
SC	

Référence :
247478 / 041049 RS - CT

Dossier suivi par :
Caroline Thill
caroline.thill@tp.etat.lu
247-83318

Commune de Nommern
Monsieur John Mühlen
Bourgmestre
31, rue Principale
L-7465 Nommern

Luxembourg, le **13 SEP. 2019**

Concerne : Réalisation d'une piste cyclable entre Cruchten et Medernach

Monsieur le Bourgmestre,

En réponse à votre lettre du 27 mars 2019 relative à l'objet cité sous rubrique, je vous informe de ce qui suit :

En ce qui concerne le projet de la PC24, la loi du 28 avril 2015 relative au réseau cyclable national et aux raccordements de ce réseau vers les réseaux cyclables communaux dispose en effet que le réseau cyclable national comprend l'itinéraire suivant : « PC24 : itinéraire cyclable Feelser Jangeli assurant l'accès vers les itinéraires cyclables PC5 et PC15 » ; or, cette liaison cyclable n'a que fait l'objet, **à l'heure actuelle, de premières réflexions et aucune étude de faisabilité technique n'a encore été entamée.** Une carte illustrant les premières propositions de mes services quant au tracé de la piste cyclable en question est cependant annexée à la présente à toutes fins utiles. Je tiens néanmoins à souligner que ni la faisabilité technique, ni l'impact environnemental des variantes proposées n'ont été étudiés jusqu'à présent.

La piste cyclable PC5 s'arrête actuellement à Medernach et le tronçon de la PC5 entre Medernach et Ermsdorf est actuellement en cours de planification détaillée par l'Administration des ponts et chaussées.

Veuillez agréer, Monsieur le Bourgmestre, l'expression de mes salutations distinguées.

François Bausch

Ministre de la Mobilité
et des Travaux publics

Copie à :

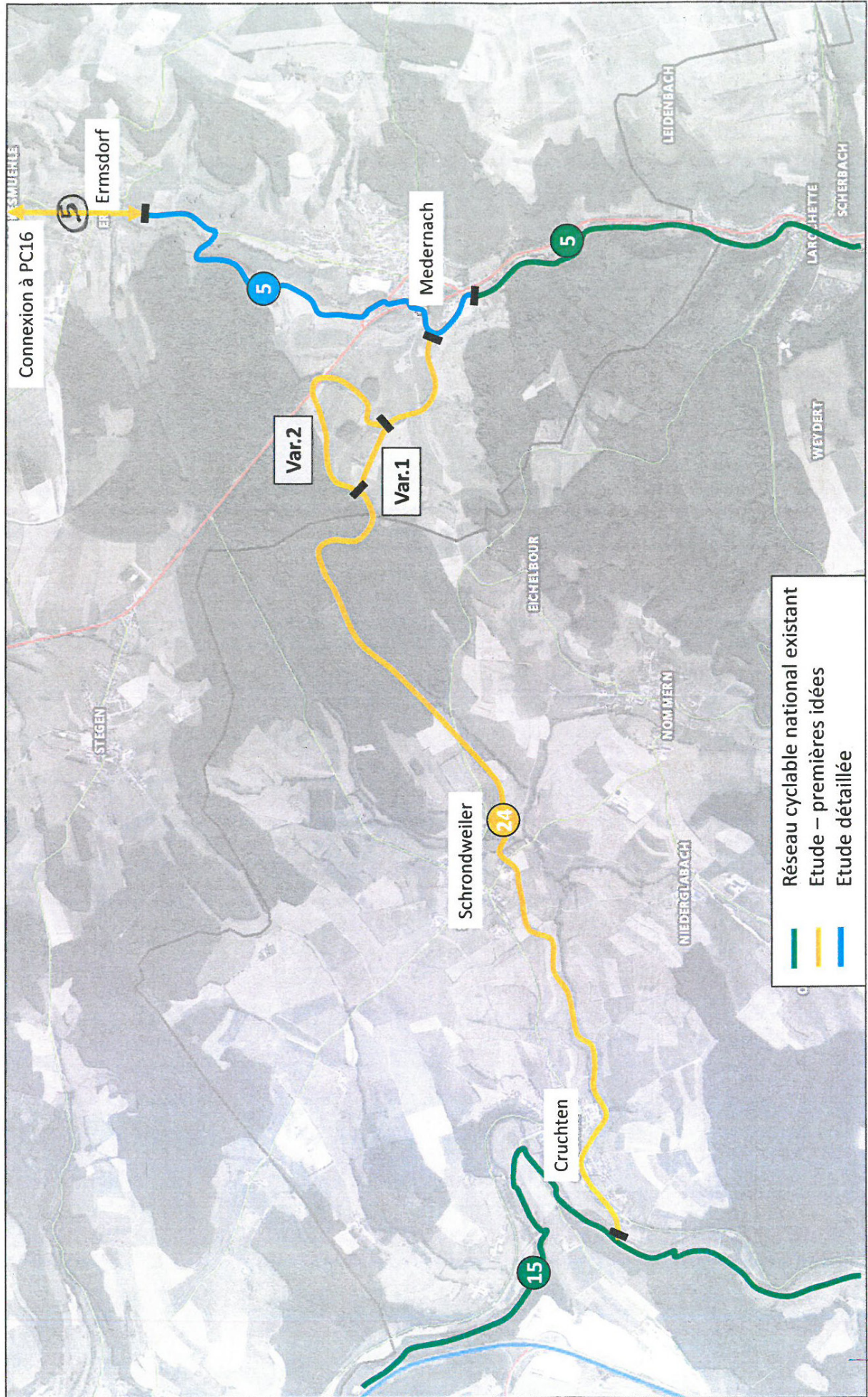
- Monsieur Christophe Reuter, Département de la mobilité et des transports ;
- Monsieur Roland Fox, Directeur de l'Administration des ponts et chaussées (réf. 20190741).

Adresse postale :
L-2940 Luxembourg

Bureaux :
4, Place de l'Europe
Luxembourg

tél. : (+352) 2478-2478
fax : (+352) 46 27 09

voirie@tp.etat.lu
www.travaux.public.lu



Autorisations de bâtir août-octobre 2019

Année	No	Objet de la demande	Lieu	Date autorisation
2019	48	Raccordement électrique à l'immeuble existant	1, Ferme L-7431 Niederglabach	23.10.19
2019	47	Modification de l'autorisation 23-2018 du 1er juin 2018	Rue de l'Alzette L-7420 Cruchten	28.08.19
2019	46	Construction d'un bassin d'orage avec station de pompage	Rue Principale (Parcelle n°251/2223, Section D de Cruchten) L-7420 Cruchten	28.08.19
2019	45	Prorogation du délai de péremption de l'autorisation 37/2018 du 19 septembre 2018 pour la transformation d'une maison unifamiliale existante	39, rue de l'École L-9184 Schrondweiler	28.08.19
2019	44	Mise en place d'un brise-vue	11, rue de l'Église L-7421 Cruchten	28.08.19
2019	43	Réparation de la toiture de la dépendance existante à l'arrière de la maison d'habitation	Rue Principale (Parcelle n°99/2031, Section D de Cruchten) L-7420 Cruchten	21.08.19
2019	42	Remplacement d'un abri de jardin	4A, rue des Chapelles L-7421 Cruchten	21.08.19
2019	41	Mise en place de deux fenêtres type "Velux" et isolation de la toiture	3, Huele Wee L-7421 Cruchten	21.08.19
2019	40	Mise en place d'un stand de vente en bois	69A, rue Principale L-7420 Cruchten	21.08.19
2019	39	Mise en place d'une installation photovoltaïque sur la partie sud de la toiture de la maison	5, rue Giedersteck L-9184 Schrondweiler	12.08.19
2019	38	Construction d'une fenêtre type "Velux" et mise en place d'une installation photovoltaïque	5, Rehsemwiss L-9184 Schrondweiler	12.08.19
2019	37	Construction d'une clôture	17A, rue Principale L-9184 Schrondweiler	12.08.19
2019	36	Modification de l'autorisation 53-2017 du 6 novembre 2017	10, rue de l'École L-9184 Schrondweiler	12.08.19
2019	35	Réaménagement des alentours de l'immeuble existant et construction d'un abri de jardin	16, rue des Chapelles L-7421 Cruchten	05.08.19

**Déi aktuell Drénkwaasseranalysë
fannt Dir op der Säit 27 an op
einem Internetsite
www.nommern.lu
ënner**

Citoyens > guichet citoyen > eau potable

Erweiterung vun der Spillplaz an der Rehsemswiss



Zanter Mëtt Oktober hunn déi Schrondeweiler Kanner aus der Rehsemswiss an aus der direkter Noperschaft déi nei vergréissert Spillplaz fest am Grëff.

Opgrond vun der steigender Kannerzuel an der Uertschaft hunn d'Gemengeresponsabel decidéiert, d'Spillplaz ze erweideren an ze optimiséieren.

Wichteg war et, altersgerecht Spiller opzerichten souwuel fir eis méi kleng Matbierger wéi och fir déi méi grouss.

D'Resultat léisst sech weisen: eng Spillplaz mat Rutschban, Schaukelen, Wippen, Klotertuerm ... also alles, wat dozou gehéiert fir Kanner vun 2-12 Joer.

Besonnenesche Wäert gouf op d'Benotze vun natierleche Materialie geluecht.

Déi erweidert Spillplaz huet sech séier zu engem beléiften Treffpunkt vun alle Schrondeweiler Kanner gemausert. Deemno eng gutt Investitioun.

Sief zum Schluss nach ernimmt, dass et och Sëtzméiglechkeete fir ze raschte gëtt, net onwichteg fir d'Mammen a Pappen.



Text a Fotoen : Marc Reiter

D'Büroe vun der Gemeng sinn de 24.12. an den 31.12. nomëttes an e Freiden, de 27.12. dee ganzen Dag zou.

Mir wënschen Iech schéi Feierdeeg an all Guddes fir dat Neit Joer 2020!

Les bureaux de l'administration communale seront fermés les après-midi du 24.12. et du 31.12. ainsi que le vendredi 27.12. toute la journée.

Toute l'équipe de l'administration communale vous souhaite de joyeuses fêtes et une bonne année 2020!



Commemorationsdag

D'Gemeng Noumer huet de 6. Oktober den Affe aus dem Krich geduecht.

No dem Nidderleeë vun enger Gerbe an dem Spille vun der Sonnerie aux Morts huet de Buergermeeschter eng Usprouch gehalten. Nodeems d'Museksfrënn Gemeng Noumer och nach d'Heemecht gespillt haten, waren d'Feierlechkeeten eriwwer.

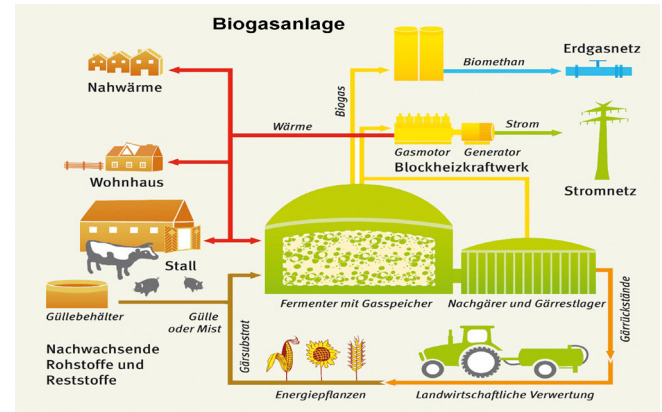
De Buergermeeschter huet de Leit Merci gesot fir hir Präsenz.



Besuch der örtlichen Biogasanlage

Am 26. Oktober hatten die beiden Kommissionen für Klima und Umwelt zu einer Besichtigung der Biogasanlage von Herrn Felix Miny eingeladen.

Ziel war es den Besuchern Einblick in die Funktionsweise einer solchen Anlage zu vermitteln. Die sichere Versorgung mit Energie stellt eine der größten Herausforderungen dieses Jahrhunderts dar. Sowohl aus Gründen des Klimaschutzes als auch wegen knapper werdender fossiler Energieträger ist die Suche nach umweltverträglichen Alternativen ein Gebot der Zeit. Die Produktion von Biogas aus landwirtschaftlichen Roh- und Reststoffen kann einen wichtigen Beitrag zur nachhaltigen Energieversorgung leisten.



Etwa 30 Personen hatten der Einladung Folge geleistet. Nach einer kurzen Einführung ging es dann zu den einzelnen Abteilungen der Anlage, begleitet von den fachkundigen Erklärungen der beiden Herren Felix und Michel Miny. Im Anschluss an die Führung wurde den Besuchern noch gratis Essen und Getränke angeboten.

KlimaPakt

Mena Gemena enaaéiert sech

Text: R. Schroeder; Fotoen: A. Classen

Den Dag vum Bam



Nationaler Tag des Baumes 2019

Warum einen Baum pflanzen ?

„Weil ein Baum zu pflanzen der beste Weg ist, den Klimawandel zu bekämpfen und die Biodiversität zu erhalten.

Ein Baum beherbergt viele Tierarten und bietet ihnen Schutz und Nahrung. Seine Wurzeln filtern das Regenwasser und halten es im Boden zurück. Seine Krone bremst den Wind, seine Blätter reinigen die Luft von Staub und produzieren den Sauerstoff, den wir zum Atmen brauchen.“

Auszug aus Regulus 5/2019 – natur&ëmwelt

Trotz recht kaltem und leicht regnerischem Wetter hatten sich dennoch zahlreiche Besucher, darunter viele Familien mit Kindern, am Samstag, dem 9. November, zur diesjährigen Pflanzaktion unserer Gemeinde im Rahmen des „Nationalen Tag des Baumes 2019“ beim Luusshaff der Familie Reckinger in Schrondweiler eingefunden. Schon am Mittwoch waren mit einigen Schulklassen in Zusammenarbeit mit unserem Gemeindeförster Gilles Schneider und seinen Leuten etliche Obstbäume gepflanzt und ein Totholzhaufen als Winterquartier für den Igel angelegt worden.



Totholzhaufen

Am „Tag des Baumes“ sollten dann nebst Hecken die restlichen Obstbäume gepflanzt werden. Guy Diderrich, Präsident der Umweltkommission, welche sich wie schon viele Jahre zuvor um die Organisation dieser Aktivität kümmert, hieß die Gäste willkommen. Der Bürgermeister schloss sich dem an und zeigte sich zu Recht sehr erfreut über die große Anteilnahme seitens der Einwohner. Anschließend gab es von Mikis Bastian vom „Natur- & Geopark Mëllerdall“, welcher die Aktion mit seinem Team begleitete, interessante Informationen zu den zu pflanzenden Bäumen. Zum Schluss ergriffen Gast Reckinger und Tania Balthasar vom Luusshaff das Wort, um ihren zu späterem Zeitpunkt auf diesem Gelände geplanten „Permakulturpark“ (1) vorzustellen.

Dann ging es aufs Gelände, wo mit Hilfe der zahlreichen kleinen und großen Hände die Pflanzaktion zügig voranschritt.

Seitens des Gemeinderats beehrten uns nebst Bürgermeister John Mühlen auch die Herren Biren, Miny und Reiter mit ihrer Präsenz.

Wie gewohnt gab es nach getaner Arbeit Essen und Getränke für alle Besucher.

Nach dem Essen konnten die Kinder sich noch am Zusammenbau einiger Nistkästen beteiligen. Alles in allem kann man von einer erfolgreichen Aktivität sprechen, so wie es sich halt für eine „Naturgemeinde“ auch gehört.

(1) Permakulturpark: „Permakultur ist ein kreativer Gestaltungsansatz, der auf eine Welt schwindender Energie- und Ressourcenverfügbarkeit reagiert“



Permakultur > dauerhafte Kultur
Nachhaltiges Konzept für Landwirtschaft und Gartenbau
Bill Mollison / David Holmgren



Mikis Bastian gibt die nötigen Anweisungen zum korrekten Pflanzen



Die praktische Umsetzung vor einem aufmerksamen Publikum



Pflanzung der Hecken



Die Arbeit hat hungrig gemacht

Text: Romain Schroeder;
 Ëmweltkommissioun
 Fotoen: Alphonse Classen

Dag vum Bam am Mëllerdall den 9. November zu Beefort

Am Kader vum „Nationalen Dag vum Bam“ goufen zu Beefort beim Klingelbuer zwielef Flatterulme geplanz. Eeef Beem sti stellvertriedend fir déi eeef Gemengen aus dem Natur- & Geopark Mëllerdall (Bäerdref, Bech, Beefort, Fëschbech, Fiels, Hiefenech, Iechternach, Konsdref, Noumer, Rouspert-Mompech a Waldbëlleg) an ee Bam fir den Natur- & Geopark Mëllerdall.

Et ass fir déi véierte Kéier, datt d'Gemengen aus dem Natur- & Geopark Mëllerdall eng gemeisam Planzaktioun organiséiert hunn.



De Rendez-vous war um Parking beim Schlass. Nodeems een e bëssche laanscht d'Schlass an duerch de Bësch getrëppelt as huet de Buergermeeschter Camille Hoffmann zum Schluss vum virun zwee Joer ageweite Holzsteg d'Éieregäschtt begréisst, dorënner och d'Ëmweltministesch Carole Dieschbourg.



Um Wee bei de Klingelbuer konnt een am Dall d'Fiichtegkeet gutt spieren a genau dës Fiichtegkeet bitt dem Bam vum Joer 2019, der Flatterulm, ideal Bedingungen un. Hei am Dall leeft och d'Haupeschbaach an dréit soumat ee groussen Deel zu der Fiichtegkeet op dëser Plaz bäi.

No enger kuerzer Aféierung an d'Thema an e puer Erklärungen zum Site an dem Bam vum Joer gouf geschafft. Déi eenzel Gemengeverrieder kruten eng Schëpp mam Numm vun hirer Gemeng iwwerreecht a si hunn zesumme mat der Ekip vum Natur- & Geopark déi dräi lescht Beem geplazt. Ënnerstëtzung krute se dobäi vum Fierschter Marc Hoffmann a senger Ekip, grad esou vum Service technique vun der Beeforter Gemeng. Déi aner Beem goufe schonns am Laf vun der Woch vun de Beeforter Schoulkanner geplazt. Ofschléissend hunn déi jeeweileg Verrieder eng Plaque un hire Bam dru gemeet.



Extrait vum Text & Fotoen: Gemeng Beaufort – Jos Nerancic



Simulez le montant de vos aides à la rénovation avec myrenovation

- myrenovation est la nouvelle application de myenergy qui vous permet de simuler le montant des aides étatiques et communales pour votre projet de rénovation énergétique.
- L'application reprend l'ensemble des démarches nécessaires pour l'octroi des aides et pour le préfinancement de votre projet.
- Ce simulateur bien pratique vous donne par ailleurs des informations précieuses sur l'utilisation des énergies durables, la thématique la rénovation énergétique durable ainsi que de la mobilité électrique.

L'application myrenovation est téléchargeable gratuitement en français, allemand et anglais.



 8002 11 90

myenergy.lu

 Co-funded by the European Union



EE PROJET MAT ËNNERSTËTZUNG VUM
UN PROJET SOUTENU PAR



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Énergie et de
l'Aménagement du territoire

Département de l'aménagement
du territoire

CONCOURS ÄRE PROJET (M)AM NATURPARK

VOTRE PROJET AVEC LE PARC NATUREL



REALISÉIERT ÄR PROJET 'S IDDI
MAM NATURPARK !
RÉALISEZ VOTRE IDÉE
DE PROJET AVEC LE PARC NATUREL !

Renseignéiert lech op der Internetsäit vun Ärem Naturpark
Renseignez-vous sur le site internet de votre Parc naturel



www.naturpark-our.lu



www.naturpark-mellerdall.lu



www.naturpark-sure.lu

Occupation d'étudiants (M/F) durant les vacances scolaires 2020

Il est porté à la connaissance des personnes intéressées que l'administration communale de Nommern engage, à l'instar des années précédentes, des étudiants (m/f) durant les vacances scolaires 2020.

Vu le grand succès rencontré par cette mesure au cours des années précédentes et la nécessité de procéder éventuellement à une sélection des candidats, il est primordial d'introduire les demandes en respectant les délais et conditions fixés par l'administration communale de Nommern.

Les étudiants intéressés sont rendus attentifs aux conditions suivantes:

1) Les étudiants doivent avoir atteint l'âge de 15 ans avant leur entrée en service, doivent être nés après le 15 juillet 2000 (donc nés entre le 15.07.2000 et le 15.07.2005) et habiter sur le territoire de la commune de Nommern.

2) L'occupation des étudiants comprend les travaux suivants:

- Aider les équipes techniques dans les travaux d'entretien et de nettoyage (8 étudiants);
- Aider l'équipe forestière dans les travaux forestiers de moindre envergure (6 étudiants);

3) Les rémunérations sont fixées par le conseil communal suivant l'âge de l'étudiant. Il est à noter que cette indemnité est exempte de toute imposition ainsi que du paiement de cotisations sociales.

4) Les étudiants ayant été occupés auprès de l'administration communale de Nommern au cours des années précédentes ne bénéficient en aucun cas d'un droit acquis ou d'une priorité en matière de vacance de poste.

5) Un certificat de scolarité de l'année scolaire en cours, établi par l'établissement scolaire fréquenté est à joindre à toute demande !

6) Pour des raisons d'organisation il est important que les étudiants indiquent clairement dans leur demande les périodes de leur disponibilité ainsi qu'une préférence pour un des deux services (équipe technique ou service forestier).

7) Le formulaire de demande pour un travail d'étudiant peut être téléchargé sur le site Internet de l'administration communale de Nommern (www.nommern.lu).

Les demandes sont à envoyer ou à remettre au secrétariat communal à Nommern, au plus tard le **24 février 2020 à 18.00 heures**. Les demandes introduites après ce délai ne seront plus prises en considération.

Prière de noter qu'une réunion de coordination et d'information est prévue pour le mercredi 18 mars 2020 à 17.00 heures à la salle des séances de la mairie à Nommern et tout étudiant ayant introduit une demande pour un desdits postes de travail est tenu d'y assister.

Vu que le nombre d'emplois pour étudiants est limité, il sera procédé à un tirage au sort parmi les étudiants présents au cas où il y aurait plus de candidats que de postes vacants.

N.B. Vu les expériences des années précédentes, l'utilisation d'un portable ne sera pas autorisée pendant le travail (sauf en cas d'urgence).

Demande pour un travail d'étudiant pendant les vacances scolaires d'été 2020

À l'attention du collège des bourgmestre et échevins de la commune de Nommern

Nom et prénom _____

Adresse _____

E-mail _____

Numéro d'identification _____

Numéro de téléphone _____

Actuellement, je suis étudiant(e) au (établissement scolaire) _____

où je fréquente la classe suivante : _____

et je désire poser ma candidature pour un travail d'étudiant pendant les vacances scolaires d'été auprès de l'administration communale.

Le choix entre le service technique et le service forestier étant **obligatoire**, je désire travailler :

☐ au service technique (travaux d'entretien et de nettoyage) et je serai disponible pour la(les) période(s) du :

☐ 20.07. – 31.07.2020

☐ 03.08. – 14.08.2020

☐ 17.08. – 28.08.2020

☐ 31.08. – 11.09.2020

☐ au service forestier (travaux forestiers de moindre envergure) 13.07. – 24.07.2020 (unique période possible pour le service forestier)

Je suis au courant que ma présence (ou en cas d'absence celle d'un de mes parents) est obligatoire lors de la réunion de coordination, qui aura lieu le **mercredi 18 mars 2020 à 17.00** heures à la salle des séances de la mairie à Nommern. Vu que le nombre d'emplois pour étudiants est limité, il sera procédé à un tirage au sort parmi les étudiants présents au cas où il y aurait plus de candidats que de postes vacants.

Dans l'attente d'une réponse favorable, je vous prie d'agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments distingués.

Date : _____

Signature : _____

GREEN. EVENTS

Gestalten Sie Ihr Event noch nachhaltiger

...und Sie erhalten das **GREEN.
EVENTS** -Logo

Vereine, Gemeinden, Verbände, Gewerkschaften, NGOs, Naturparks... profitieren Sie von unseren Dienstleistungen:

-  Webseite
-  Individuelle Beratung
-  Workshops

www.greenevents.lu

Ein Angebot von



SDK RESSOURCEN
INNOVATION
NOHALTEGKEET
CIRCULAR ECONOMY
SuperDrecksKëscht®



Eine Initiative vom



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable

Informationsversammlung Interkommunale Waasserreseau FiLaNo

Wéi schonn am leschte „Reider“ ugekënnegt, war de 14. November op der „Héicht“ zu Schous eng Informationsversammlung iwwert den Interkommunale Waasserreseau FiLaNo.

A Presenz vun de Schäffen- a Gemengeréit aus de Gemenge Fëschbech, Fiels an Noumer huet de Bureau d'études Daedalus Engineering virun engem gutt gefëlltene Sall de Projet vum gemeinsame Waasserreseau erkläert.



Dëse Waasserreseau verbënnt déi 3 Gemengen sou mateneen, datt eng Gemeng der anerer Waasser ka liwweren. Sou huet all Gemeng méi eng grouss Sécherheet, wann an dréchene Jore manner Waasser zur Verfügung steet oder wann eng Quell oder e Pëtzt ausfällt. D'Gemeng Fëschbech, déi vill méi Waasser huet, wéi se selwer verbraucht, kann un d'Gemeng Fiels liwweren an och beliwwert ginn. D'Gemeng Noumer gëtt nëmme beliwwert. De Fonctionnement vun dësem Reseau gëtt vun enger Konventioun gereegelt.

Nodeems vill intressant Froen vun den Ingenieuren aus dem Bureau d'études an de Politiker aus de Gemenge beäntwert goufen, huet d'Gemeng Fëschbech op e Patt invitéiert.

Mitteilung - Feuerwerk

Anlässlich der Feiertage zum Jahresende möchten wir Sie daran erinnern, dass es innerhalb der Ortschaften nicht angebracht ist, Feuerwerkskörper oder andere pyrotechnische Artikel (Böller usw.) zu zünden, weder im öffentlichen Raum noch auf Privatgrundstücken.

Ein Feuerwerk kann zu Feuer und Verletzungen führen, stört andere Menschen, verängstigt die Tiere durch den Lärm und verschmutzt zudem noch die Luft und die Umwelt.

Im Falle eines Vergehens können ein Strafmandat erteilt und die betreffenden Produkte auf Anordnung des Staatsanwaltes beschlagnahmt werden.

Avis - Feu d'artifice

À l'approche des fêtes de fin d'année, il est rappelé qu'à l'intérieur des localités il est contre-indiqué de tirer des feux d'artifice ou des pièces d'artifice quelconques (pétards etc.) soit sur la voie publique, soit dans les propriétés privées.

Un feu d'artifice peut provoquer un incendie et des blessures, dérange les autres citoyens, angoisse les animaux à cause du bruit et pollue de plus l'air et la nature.

En cas d'infraction constatée, procès-verbal pourra être dressé et la mise en sûreté des produits en question pourra être ordonnée par le Procureur d'État.

Déblayage de la neige / Schneendienst

Bei Schneefall können Sie auf unseren «Service aux citoyens» zählen. Wir bieten Ihnen einen Schneendienst an, um ihre Bürgersteige sowie ihre Außenanlagen zu säubern.

Dieser Dienst wird Ihnen werktags angeboten:

Von montags – freitags
von 08.00 – 16.30 Uhr
außer an Feiertagen

Wir versuchen, jede Anfrage schnellstmöglichst zu erfüllen.

En cas d'enneigement vous pouvez compter sur notre «Service aux citoyens» pour le déblayage de vos trottoirs ainsi qu'autour de votre maison.

Ce service est offert tous les jours ouvrables:

Du lundi au vendredi de
08.00 à 16.30 heures
sauf les jours fériés

Nous essayons de traiter vos demandes le plus vite possible.

Tarifs / Tarife TTC:

Prix par équipe:
26,00 € par demi-heure
0,52 €/km
sel inclus



myenergy
Luxembourg

Heizen mit Holz

1 Auf eine gute Holzqualität setzen



2 Verwenden Sie trockenes Holz



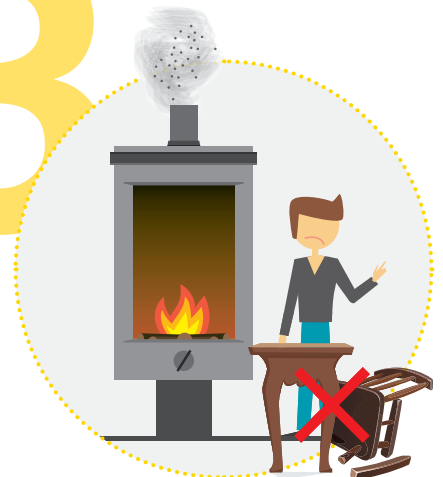
5 Bei bereits schlechter Luftqualität das Betreiben von Holzöfen reduzieren



4 Richtige Holzmenge einsetzen und einen Schwelbrand vermeiden



3 Keinen Müll verbrennen



myenergy.lu
heizungscheck.lu



myenergy
8002 11 90



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Énergie et de
l'Aménagement du territoire



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Logement

Vente locale de bois de chauffage

Exercice 2020

Comme chaque année, l'administration communale de Nommern vous propose également pour l'exercice 2020 la mise à disposition de bois de chauffage.

Les cordes livrées comprennent **uniquement du bois de hêtre** et proviennent des coupes de l'exercice 2019-2020 dans les forêts communales de Nommern. Le bois ne peut être utilisé pour être brûlé de suite, alors qu'une période de séchage d'au moins un an et demi est recommandée. **Le bois n'est donc pas sec !**

Le CNDS (Comité National de la Défense Sociale) assure la mise en œuvre et la livraison du bois de chauffage commandé.

Pour assurer le bon déroulement des travaux, le bois devra être commandé à l'avance. Sous réserve que les conditions météorologiques permettent les travaux en forêt pour la préparation du bois, la livraison, respectivement la mise à disposition (bois long) des commandes se fera pendant la période d'hiver et seront en principe achevées vers le mois de mars.

Le nombre maximal de cordes par ménage est de 5 et le bois est exclusivement destiné à l'usage propre dudit ménage. Le prix unitaire par corde est fixé à 118,80 € TTC. La livraison se fera après réception du paiement. Pour une découpe à 25 cm, des frais supplémentaires de 10,80 € par corde seront facturés.

Le CNDS propose d'empiler le bois chez vous à la maison contre participation (prestation facturée par le CNDS).

Prière de préciser, le cas échéant, si l'adresse de livraison est différente de l'adresse de facturation.

En 2020 il sera également possible de commander du bois long (tronc, « Stammholz »), non-coupé et non-fendu en cordes, jusqu'à épuisement des stocks. Le prix est fixé à 45 €/m³ et la quantité maximale est de 8 m³ par ménage (à usage propre). Ce bois ne sera pas livré et devra être enlevé en forêt en une seule fois. Le découpage du bois en forêt n'est pas permis.

Le formulaire de commande ci-dessous est à renvoyer à l'administration communale de Nommern, 31, rue Principale à L-7465 Nommern ou à envoyer à gilles.schneider@anf.etat.lu, **avant le 15.01.2020.**



Bon de commande pour bois de chauffage

Nom(s): _____ Prénom(s) : _____

Adresse: _____

☐ adresse de livraison différente : _____

GSM: _____ Téléphone fixe : _____

Longueur :	100 cm	50 cm	33 cm	25 cm*	TOTAL cordes	Bois long (m ³)
Nombre de cordes commandées :						

* Frais supplémentaires de 10,80 € / corde

_____, le _____ Signature: _____

- Der Einbruch dauert in der Regel nicht länger als 5-10 Minuten.
- Meistens versuchen Einbrecher ein Fenster aufzuhebeln.

WIE SIE SICH SCHÜTZEN KÖNNEN

MECHANISCHE ABSICHERUNG

Türen

Eine einbruchhemmende Eingangstür sollte mindestens der Widerstandsklasse RC2 (DIN-Norm EN 1627) entsprechen. Die Verglasung (DIN-Norm EN 356) sollte der Widerstandsklasse P4A (durchwurfhemmend) entsprechen.

Querriegelschloss oder Zusatzschloss erhöhen die Sicherheit bei bestehenden Türen.

Fenster

Bei Neu- oder Umbauten sollten einbruchhemmende Fenster der Widerstandsklasse RC2 (DIN EN 1627) installiert werden.

Ohne Verbundsicherheitsverglasung der Widerstandsklasse P4A nach DIN EN 356 verhindert Dreifachverglasung alleine keinen Einbruch.

Bestehende Fenster können mit aufschraubbaren Zusatzsicherungen nachgerüstet werden.

ELEKTRISCHE ABSICHERUNG

Vorbeugen durch Licht

Einbrecher scheuen Licht. Besonders in der dunkleren Herbst- und Winterzeit empfiehlt es sich, Ihre Wohnung durch elektrische Schaltuhren automatisch zu erhellen und einen bewohnten Eindruck zu hinterlassen.

Alarmanlage

Alarmanlagen schrecken Einbrecher ab. Bei Neubauten sollte man ein verkabeltes Alarmsystem einplanen.

Bei bestehenden Immobilien kann leicht eine Funk-Alarmanlage nachgerüstet werden.



Die Alarmanlage kann für jedes Objekt angepasst werden. Notwendig sind:

- Alarmzentrale mit Innensirene;
- Gut sichtbare Außensirene;
- Alarmübermittlung (GSM-Modul);
- Magnetkontakte an Fenster, Tür und Garagentor;
- Bewegungsmelder;
- Glasbruchmelder;
- Rauchmelder.

KOSTENLOSE BERATUNG BEI DER POLIZEI



Service national de prévention du crime

Cité Policière Grand-Duc Henri
Complexe A, rue de Trèves
L-2957 Luxembourg
(+352) 244 24 4033
prevention@police.etat.lu
www.police.lu

Avis - Poubelles 2020

Matdeelung Poubellen 2020



En raison de la réorganisation de la collecte des déchets qui débutera le 1er juillet 2020, plus aucun autocollant ne sera à poser sur les poubelles pour l'année 2020.

Wéinst der Reorganisatioun vun der Offallcollecte, déi den 1. Juli 2020 ufänkt, gi fir 2020 keng Etiquettë fir d'Poubellë méi ausgedeelt.

Drëtt-Alters-Kommissioun vun der Gemeng Noumer

Am Numm vun der Gemeng Noumer

offréiere mir lech

Bretzelsonndeg, den 22. Mäerz 2020

eng Bretzel

Hutt Dir 60 Joer oder méi, dann zéckt net a fëllt dës Souche hei ënnendrënner aus, fir un d'Gemeng zréckzeschécken.

Mir freeën eis, Bretzelsonndeg lech Är Bretzel laanschtzebréngen.



Ech _____ freeë mech op eng Bretzel.

Meng Adress:

Telefon:

Gitt dësen Ziedel w.e.g. ausgefëllt bis den 01.02.2020 op der Gemeng of oder maacht eis eng Mail op population@nommern.lu, fir lech unzemellen.

Dir kënnt eis och um 83.73.18 - 215 uruffen, fir lech unzemellen.

Waasseranalysen



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration de la gestion de l'eau

Division du Laboratoire



Rapport AGE-19-34723

du 31/10/2019

N° échantillon(s): BG06482 - BG06483

Réf. Laboratoire: 2019-10-07-015-CC

Votre référence	RESEAU-510		Nommern-maison relais	
Nature de l'échantillon	eau potable			
prélevé le	07/10/2019 à 08:30	par SOC-WESTER	échant. hors accréditation - ponctuel	
N° échantillon	BG06482	date de début des analyses 07/10/2019		

PARAMETRE	Note	Méthodes d'analyse	RESULTAT	Unité	Valeur paramétrique
-----------	------	--------------------	----------	-------	---------------------

Caractéristiques mesurées sur le terrain (client)

Température de l'eau prélevée			10.2	°C	
-------------------------------	--	--	-------------	----	--

Microbiologie

Germes totaux à 22°C (72 h)	#	ISO 6222	1	cfu/ml	<100 §
Germes totaux à 36°C (48 h)	#	ISO 6222	<1	cfu/ml	<20 §
Entérocoques intestinaux	#	ISO 7899-2	<1	cfu/100ml	<1
Clostridium perfringens		RGD 7.10.2002	<1	cfu/100ml	
Coliformes totaux	#	ISO 9308-2	<1	NPP/100ml	<1 §
Escherichia coli	#	ISO 9308-2	<1	NPP/100ml	<1

Physico-Chimie

Aspect de l'échantillon			propre		
Couleur-Visuel			incolore		
Odeur			inodore		
Turbidité	#	ISO 7027	<0.50	FNU	:
pH (à 17.4°C)	#	ISO 10523	7.9		6.5 - 9.5 §
Conductibilité électrique 20°C	#	ISO 7888	423	µS/cm	<2500 §
Dureté carbonatée	#	ISO 9963-1	17.7	d°fr	
Dureté totale	#	calc. (ISO14911)	23.8	d°fr	
Ammonium-NH4	#	ISO 7150-1	<0.02	mg/l	<0.50 §
Nitrites-NO2	#	ISO 6777	<0.01	mg/l	<0.50
Bromates-BrO3	#	ISO 15061	<0.005	mg/l	<0.01
Bromures-Br	#	ISO 10304-1	0.03	mg/l	:
Chlorates-ClO3	#	ISO 10304-4	<0.01	mg/l	:
Chlorites-ClO2	#	ISO 10304-4	<0.01	mg/l	:
Chlorures-Cl	#	ISO 10304-1	9.6	mg/l	<250 §
Fluorures-F	#	ISO 10304-1	<0.05	mg/l	<1.5
Nitrates-NO3	#	ISO 10304-1	25	mg/l	<50
Sulfates-SO4	#	ISO 10304-1	32	mg/l	<250 §
Cyanures libres-CN		SOP 213	<0.01	mg/l	:
Calcium-Ca	#	ISO 14911	89	mg/l	
Magnésium-Mg	#	ISO 14911	3.8	mg/l	



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration de la gestion de l'eau

Division du Laboratoire



Rapport AGE-19-34723

du 31/10/2019

N° échantillon(s): BG06482 - BG06483

Réf. Laboratoire: 2019-10-07-015-CC

Potassium-K	#	ISO 14911	<2	mg/l	
Sodium-Na	#	ISO 14911	4.2	mg/l	<200 §
TOC	#	ISO 8245	<1.0	mg/l	

Métaux Totaux

Mercure	#	ISO 17852	<0.020	ug/l	:
Antimoine-ICP-MS	#	méthode interne	<0.0005	mg/l	<0.005
métaux totaux par ICP-MS	#				
Aluminium	#	ISO 17294-1/2	<0.05	mg/l	<0.20 § :
Arsenic	#	ISO 17294-1/2	<0.0005	mg/l	<0.010
Bore	#	ISO 17294-1/2	0.005	mg/l	<1.0 :
Cadmium	#	ISO 17294-1/2	<0.000025	mg/l	<0.005
Chrome	#	ISO 17294-1/2	<0.0005	mg/l	<0.050
Cuivre	#	ISO 17294-1/2	0.007	mg/l	<1.0 :
Fer	#	ISO 17294-1/2	<0.05	mg/l	<0.20 § :
Manganèse	#	ISO 17294-1/2	<0.001	mg/l	<0.050 § :
Nickel	#	ISO 17294-1/2	<0.0005	mg/l	<0.020
Plomb	#	ISO 17294-1/2	<0.0005	mg/l	<0.010
Sélénium	#	ISO 17294-1/2	<0.0005	mg/l	<0.010
Silicium	#	ISO 17294-1/2	3.11	mg/l	:
Zinc	#	ISO 17294-1/2	0.005	mg/l	:

Organique

VOLATILS

1,1,1-Trichloroéthane	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,1,2-Trichloroéthane	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,1-Dichloroéthane	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,1-Dichloroéthène	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,2,3-Trichlorobenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,2,4-Trichlorobenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,2-Dichlorobenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,2-Dichloroéthane	méthode interne	<0.10	ug/l	<3
1,3,5-Trichlorobenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,3-Dichlorobenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,4-Dichlorobenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
2-Chlorotoluène	méthode interne	<0.10	ug/l	
3-Chlorotoluène	méthode interne	<0.10	ug/l	
4-Chlorotoluène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Benzène	méthode interne	<0.10	ug/l	<1
Bromoforme	méthode interne	<0.10	ug/l	
Chlorobenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Chlorodibromométhane	méthode interne	<0.10	ug/l	



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration de la gestion de l'eau

Division du Laboratoire



Rapport AGE-19-34723

du 31/10/2019

N° échantillon(s): BG06482 - BG06483

Réf. Laboratoire: 2019-10-07-015-CC

VOLATILS

Chloroforme	méthode interne	<0.10	ug/l	
Chlorure de vinyle	méthode interne	<0.10	ug/l	<0.5
cis-1,2-Dichloroéthène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Dichlorobromométhane	méthode interne	<0.10	ug/l	
Dichlorométhane	méthode interne	<0.10	ug/l	
Ethylbenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Hexachloro-1,3-butadiène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Isopropylbenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
MTBE	méthode interne	<0.10	ug/l	
m-Xylène/p-Xylène(somme)	méthode interne	<0.10	ug/l	
o-Xylène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Somme Tri- et Tétrachloroéthylène	méthode interne	<0.20	ug/l	<10
Styrène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Tétrachloroéthylène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Tétrachlorométhane	méthode interne	<0.10	ug/l	
Toluène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Total Trihalométhanes (TTHM)	méthode interne	<0.40	ug/l	<50
trans-1,2-Dichloroéthène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Trichloroéthylène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Xylènes totaux	méthode interne	<0.30	ug/l	

HYDROCARB.POLYCYCL.AROMATIQUES

Acénaphthène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	:
Acénaphthylène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	:
Anthracène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	:
Benzo(a)anthracène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	:
Benzo(a)pyrène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	<0.010 :
Benzo(b)fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	:
Benzo(ghi)pérylène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	:
Benzo(j)fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	:
Benzo(k)fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	:
Chrysène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	:
Dibenzo(ah)anthracène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	:
Fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	:
Fluorène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	:
Indeno(1,2,3-cd)pyrène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	:
Naphtalène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	:
Phénanthrène	#	EPA 8270D	<0.007	ug/l	:
Pyrène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	:
Somme HPA selon RGD (A1/B/note 9)	#	EPA 8270D	<0.005	ug/l	<0.100 :



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration de la gestion de l'eau

Division du Laboratoire



Rapport AGE-19-34723

du 31/10/2019

N° échantillon(s): BG06482 - BG06483

Réf. Laboratoire: 2019-10-07-015-CC

PESTICIDES

par LCMSMS

2,4-D		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
2,6-Dichlorobenzamide	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
AMPA	#	ISO 16308	<25	ng/l	<100
Atrazine	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Atrazine-2-hydroxy	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Atrazine-desethyl	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Atrazine-desisopropyl		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Bentazone		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Chloridazon		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Dimethenamid	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Diuron		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Fluazifop-P		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Glufosinate	#	ISO 16308	<25	ng/l	<100
Glyphosate	#	ISO 16308	<25	ng/l	<100
Isoproturon	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
MCPA		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Mecoprop		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Metazachlor	#	DIN 38407-35	<5	ng/l	<100
Metazachlor-ESA		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Metazachlor-OXA		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Metolachlor	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Metolachlor-ESA		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Metolachlor-OXA		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Nicosulfuron		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Propachlor		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Quinmerac	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Simazine	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Tebuconazole		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Tembotrione		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Terbuthylazine	#	DIN 38407-35	<5	ng/l	<100
Terbuthylazine-desethyl	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Somme pesticides selon RGD			<500	ng/l	<500

MEDICAMENTS

par LCMSMS

Carbamazepin		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Lidocaine		DIN 38407-35	<25	ng/l	



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration de la gestion de l'eau

Division du Laboratoire



Rapport AGE-19-34723

du 31/10/2019

N° échantillon(s): BG06482 - BG06483

Réf. Laboratoire: 2019-10-07-015-CC

Votre référence	RESEAU-510	Cruchten-Butzenhaff
Nature de l'échantillon	eau potable	
prélevé le	07/10/2019 à 08:35	par SOC-WESTER échant. hors accréditation - ponctuel
N° échantillon	BG06483	date de début des analyses 07/10/2019

PARAMETRE	Note	Méthodes d'analyse	RESULTAT	Unité	Valeur paramétrique
-----------	------	--------------------	----------	-------	---------------------

Caractéristiques mesurées sur le terrain (client)

Température de l'eau prélevée			14.9	°C	
-------------------------------	--	--	-------------	----	--

Microbiologie

Germes totaux à 22°C (72 h)	#	ISO 6222	4	cfu/ml	<100 §
Germes totaux à 36°C (48 h)	#	ISO 6222	1	cfu/ml	<20 §
Entérocoques intestinaux	#	ISO 7899-2	<1	cfu/100ml	<1
Clostridium perfringens		RGD 7.10.2002	<1	cfu/100ml	
Coliformes totaux	#	ISO 9308-2	<1	NPP/100ml	<1 §
Escherichia coli	#	ISO 9308-2	<1	NPP/100ml	<1

Physico-Chimie

Aspect de l'échantillon			propre		
Couleur-Visuel			incolore		
Odeur			inodore		
Turbidité	#	ISO 7027	<0.50	FNU	
pH (à 17.8°C)	#	ISO 10523	7.8		6.5 - 9.5 §
Conductibilité électrique 20°C	#	ISO 7888	474	µS/cm	<2500 §
Dureté carbonatée	#	ISO 9963-1	19.8	d°fr	
Dureté totale	#	calc. (ISO14911)	27.0	d°fr	
Ammonium-NH4	#	ISO 7150-1	<0.02	mg/l	<0.50 §
Nitrites-NO2	#	ISO 6777	<0.01	mg/l	<0.50
Bromates-BrO3	#	ISO 15061	<0.005	mg/l	<0.01
Bromures-Br	#	ISO 10304-1	0.03	mg/l	
Chlorates-ClO3	#	ISO 10304-4	<0.01	mg/l	
Chlorites-ClO2	#	ISO 10304-4	<0.01	mg/l	
Chlorures-Cl	#	ISO 10304-1	10	mg/l	<250 §
Fluorures-F	#	ISO 10304-1	<0.05	mg/l	<1.5
Nitrates-NO3	#	ISO 10304-1	32	mg/l	<50
Sulfates-SO4	#	ISO 10304-1	34	mg/l	<250 §
Cyanures libres-CN		SOP 213	<0.01	mg/l	
Calcium-Ca	#	ISO 14911	101	mg/l	
Magnésium-Mg	#	ISO 14911	4.3	mg/l	



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration de la gestion de l'eau

Division du Laboratoire



Rapport AGE-19-34723

du 31/10/2019

N° échantillon(s): BG06482 - BG06483

Réf. Laboratoire: 2019-10-07-015-CC

Potassium-K	#	ISO 14911	<2	mg/l	
Sodium-Na	#	ISO 14911	4.9	mg/l	<200 §
TOC	#	ISO 8245	<1.0	mg/l	

Métaux Totaux

Mercure	#	ISO 17852	<0.020	ug/l	:
Antimoine-ICP-MS	#	méthode interne	<0.0005	mg/l	<0.005
métaux totaux par ICP-MS	#				
Aluminium	#	ISO 17294-1/2	<0.05	mg/l	<0.20 §
Arsenic	#	ISO 17294-1/2	<0.0005	mg/l	<0.010
Bore	#	ISO 17294-1/2	0.008	mg/l	<1.0
Cadmium	#	ISO 17294-1/2	<0.000025	mg/l	<0.005
Chrome	#	ISO 17294-1/2	<0.0005	mg/l	<0.050
Cuivre	#	ISO 17294-1/2	0.003	mg/l	<1.0
Fer	#	ISO 17294-1/2	<0.05	mg/l	<0.20 §
Manganèse	#	ISO 17294-1/2	<0.001	mg/l	<0.050 §
Nickel	#	ISO 17294-1/2	<0.0005	mg/l	<0.020
Plomb	#	ISO 17294-1/2	<0.0005	mg/l	<0.010
Sélénium	#	ISO 17294-1/2	<0.0005	mg/l	<0.010
Silicium	#	ISO 17294-1/2	3.37	mg/l	:
Zinc	#	ISO 17294-1/2	0.002	mg/l	:

Organique

VOLATILS

1,1,1-Trichloroéthane	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,1,2-Trichloroéthane	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,1-Dichloroéthane	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,1-Dichloroéthène	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,2,3-Trichlorobenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,2,4-Trichlorobenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,2-Dichlorobenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,2-Dichloroéthane	méthode interne	<0.10	ug/l	<3
1,3,5-Trichlorobenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,3-Dichlorobenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
1,4-Dichlorobenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
2-Chlorotoluène	méthode interne	<0.10	ug/l	
3-Chlorotoluène	méthode interne	<0.10	ug/l	
4-Chlorotoluène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Benzène	méthode interne	<0.10	ug/l	<1
Bromoforme	méthode interne	<0.10	ug/l	
Chlorobenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Chlorodibromométhane	méthode interne	<0.10	ug/l	



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration de la gestion de l'eau

Division du Laboratoire



Rapport AGE-19-34723

du 31/10/2019

N° échantillon(s): BG06482 - BG06483

Réf. Laboratoire: 2019-10-07-015-CC

VOLATILS

Chloroforme	méthode interne	<0.10	ug/l	
Chlorure de vinyle	méthode interne	<0.10	ug/l	<0.5
cis-1,2-Dichloroéthène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Dichlorobromométhane	méthode interne	<0.10	ug/l	
Dichlorométhane	méthode interne	<0.10	ug/l	
Ethylbenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Hexachloro-1,3-butadiène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Isopropylbenzène	méthode interne	<0.10	ug/l	
MTBE	méthode interne	<0.10	ug/l	
m-Xylène/p-Xylène(somme)	méthode interne	<0.10	ug/l	
o-Xylène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Somme Tri- et Tétrachloroéthylène	méthode interne	<0.20	ug/l	<10
Styrène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Tétrachloroéthylène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Tétrachlorométhane	méthode interne	<0.10	ug/l	
Toluène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Total Trihalométhanes (TTHM)	méthode interne	<0.40	ug/l	<50
trans-1,2-Dichloroéthène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Trichloroéthylène	méthode interne	<0.10	ug/l	
Xylènes totaux	méthode interne	<0.30	ug/l	

HYDROCARB. POLYCYCL. AROMATIQUES

Acénaphthène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	.
Acénaphthylène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	.
Anthracène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	.
Benzo(a)anthracène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	.
Benzo(a)pyrène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	<0.010
Benzo(b)fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	.
Benzo(ghi)peryène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	.
Benzo(j)fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	.
Benzo(k)fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	.
Chrysène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	.
Dibenzo(ah)anthracène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	.
Fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	.
Fluorène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	.
Indeno(1,2,3-cd)pyrène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	.
Naphtalène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	.
Phénanthrène	#	EPA 8270D	<0.007	ug/l	.
Pyrène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	.
Somme HPA selon RGD (A1/B/note 9)	#	EPA 8270D	<0.005	ug/l	<0.100



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration de la gestion de l'eau

Division du Laboratoire



Rapport AGE-19-34723

du 31/10/2019

N° échantillon(s): BG06482 - BG06483

Réf. Laboratoire: 2019-10-07-015-CC

PESTICIDES

par LCMSMS

2,4-D		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
2,6-Dichlorobenzamide	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
AMPA	#	ISO 16308	<25	ng/l	<100
Atrazine	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Atrazine-2-hydroxy	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Atrazine-desethyl	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Atrazine-desisopropyl		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Bentazone		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Chloridazon		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Dimethenamid	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Diuron		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Fluazifop-P		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Glufosinate	#	ISO 16308	<25	ng/l	<100
Glyphosate	#	ISO 16308	<25	ng/l	<100
Isoproturon	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
MCPA		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Mecoprop		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Metazachlor	#	DIN 38407-35	<5	ng/l	<100
Metazachlor-ESA		DIN 38407-35	40	ng/l	<100
Metazachlor-OXA		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Metolachlor	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Metolachlor-ESA		DIN 38407-35	68	ng/l	<100
Metolachlor-OXA		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Nicosulfuron		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Propachlor		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Quinmerac	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Simazine	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Tebuconazole		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Tembotrione		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Terbuthylazine	#	DIN 38407-35	<5	ng/l	<100
Terbuthylazine-desethyl	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Somme pesticides selon RGD			108	ng/l	<500

MEDICAMENTS

par LCMSMS

Carbamazepin		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Lidocaine		DIN 38407-35	<25	ng/l	



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration de la gestion de l'eau

Division du Laboratoire



Rapport AGE-19-34723
du 31/10/2019

N° échantillon(s): BG06482 - BG06483

Réf. Laboratoire: 2019-10-07-015-CC

Appréciation:

Les échantillons sont conformes aux normes en vigueur en ce qui concerne les paramètres analysés.

Remarque: Suite à un problème technique, les résultats des composés organiques volatils sont fournis à titre indicatif (hors accréditation).

Les résultats ne tiennent pas compte des incertitudes de mesure. Des renseignements supplémentaires sur les méthodes d'analyse et les incertitudes sont disponibles sur simple demande.

Informations spécifiques concernant les eaux potables:

L'appréciation concernant une eau potable se rapporte au règlement grand-ducal modifié du 7 octobre 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine.

Les résultats bactériologiques sont à interpréter selon la norme ISO 8199:

- | | |
|-----|--|
| <1 | : organismes non-détectés dans le volume étudié |
| 1-3 | : organismes présents dans le volume étudié |
| 4-9 | : nombre estimatif d'organismes présents dans le volume étudié |

Informations spécifiques concernant les eaux de surface:

Les normes de qualité environnementale se basent sur le règlement grand-ducal du 15 janvier 2016 relatif à l'évaluation de l'état des masses d'eau de surface et sont exprimées en valeur moyenne annuelle.

Les normes suivantes sont appliquées aux échantillonnages sous accréditation:

- | | |
|-------------|--|
| ISO 19458 | : analyses microbiologiques |
| ISO 5667-1 | : techniques d'échantillonnage |
| ISO 5667-3 | : conservation et manipulation des échantillons |
| ISO 5667-5 | : échantillonnage de l'eau potable des usines de traitement et du réseau de distribution |
| ISO 5667-6 | : rivières et cours d'eau |
| ISO 5667-10 | : eaux usées |

QUELS SONT LES COÛTS D'UNE INHUMATION AU « CIMETIÈRE FORESTIER » ?

Les tarifs suivants sont applicables au cimetière forestier régional

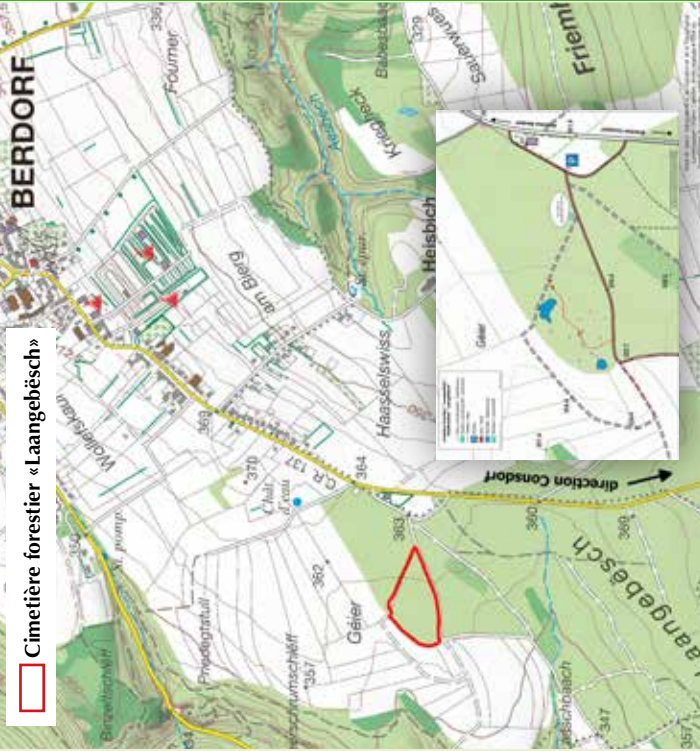
Concession par emplacement 30 ans	400 €
Concession par emplacement 15 ans	200 €
Dépôt des cendres auprès d'un arbre «Bëschkierfescht Laangebësch»	100 €



© Photostudio C. Bosselet

QU'ADVIENT-IL SI UN ARBRE COMMÉMORATIF EST ENDOMMAGÉ ?

Les arbres prévus actuellement sont surtout des hêtres et des chênes âgés d'environ 140 ans. Ils ont été choisis parce qu'ils sont en bonne santé et exempts de dommages apparents. D'un point de vue forestier, on peut estimer qu'ils vivront encore plusieurs centaines d'années. Si toutefois un arbre serait endommagé par une forte tempête ou la foudre, alors on devra accepter ceci comme un fait naturel.



□ Cimetière forestier « Laangebësch »

Cimetière forestier régional
«BËSCHKIERFECHT LAANGEBËSCH BÄERTREF»
des communes membres du Parc Naturel «Mëlldall»

Pour des renseignements supplémentaires, veuillez contacter le service de l'état civil de la commune de Berdorf sous secretariat@berdorf.lu / Tél: 79 01 87 21

Cette brochure est téléchargeable sur les sites de toutes les communes du Parc Naturel «Mëlldall» et du Parc Naturel lui-même sous www.naturpark-melledall.lu ainsi que sous www.emwelt.lu



© Photostudio C. Bosselet

Inhumation dans la nature

La Forêt

COMME LIEU ALTERNATIF DE DERNIER REPOS





© Photostudio C. Bosseler

Le nombre de personnes recherchant le caractère naturel d'un cimetière forestier comme dernier lieu de repos est actuellement en augmentation. Pour cette raison la commune de Berdorf vient d'aménager un cimetière forestier régional dans la forêt dénommée «Laangebësch» à Berdorf. Ce cimetière forestier est ouvert à tous les résidents des communes du Parc Naturel «Mëllerdall».

Le cimetière forestier recouvre une superficie de 2,15 ha avec 22 arbres mis à disposition pour l'inhumation des cendres de personnes décédées.



© Photostudio C. Bosseler

QUELLES SONT LES PERSONNES QUI PEUVENT SE FAIRE INHUMER SUR LE CIMETIÈRE FORESTIER?

Dans le cas du décès d'un citoyen des communes du Parc Naturel « Mëllerdall », une concession pour un emplacement autour d'un arbre peut être demandée auprès du service de l'Etat Civil de la commune de Berdorf, pour une durée de 30 ans ou de 15 ans. Quatre concessions supplémentaires au maximum peuvent être demandées, uniquement lors de la première inhumation, pour s'assurer le droit de procéder à d'autres inhumations futures, si possible auprès du même arbre, pour des membres de la famille. Peuvent être déposées dans une de ces concessions les cendres :

- du conjoint ou du partenaire du défunt avec leurs conjoints ou partenaires,
- des ascendants ou descendants du défunt avec leurs conjoints ou partenaires,
- avec l'accord préalable du défunt des personnes auxquelles l'attachement des liens de parenté, d'affectation et de reconnaissance.

Il existe également la possibilité de s'inscrire auprès de la commune de Berdorf sur une liste de personnes qui sont intéressées de voir leurs cendres être déposées sur le cimetière forestier d'intérêt. L'inscription sur cette liste ne donne pas droit à une concession et n'est qu'indicative. Un formulaire d'inscription est mis à la disposition de personnes intéressées dans toutes les communes du Parc Naturel.

DÉROULEMENT DE L'INHUMATION?

Après l'incinération, l'urne contenant les cendres du défunt est transportée par l'entreprise des pompes funèbres au cimetière forestier où les services de la commune de Berdorf se chargeront du dépôt des cendres auprès de l'arbre sélectionné.

Le cimetière forestier régional «Laangebësch» dispose également d'un pavillon en bois où une cérémonie civile ou religieuse, organisée par les membres de la famille, pourra être célébrée.

L'inhumation doit avoir lieu les jours ouvrables, entre 9 et 16 heures (automne et hiver) ou bien 17 heures (printemps et été).



© Photostudio C. Bosseler

UNE DÉCORATION FUNÉRAIRE EST-ELLE POSSIBLE?

Le «Cimetière forestier» est un cimetière en pleine nature où les changements saisonniers fourniront une décoration naturelle. Ceux qui choisissent cette façon d'inhumation optent volontairement pour une forme naturelle de sépulture ne nécessitant pas de décoration individuelle. On renoncera donc aussi bien à un signallement particulier et personnel du lieu d'inhumation qu'à toute autre intervention, comme p.ex. la plantation ou le dépôt de fleurs et de tout autre objet, qui modifierait le caractère naturel des lieux.



4

© Photostudio C. Bosseler

Bestattung in der Natur



DER WALD

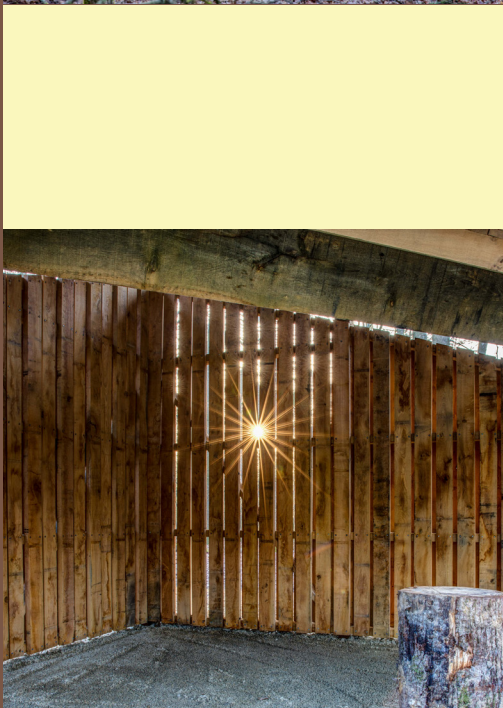
EIN ALTERNATIVER ORT ZUR LETZTEN RUHE



Immer mehr Menschen suchen den natürlichen Charakter eines Waldfriedhofs für ihre letzte Ruhestätte. Die Lage in der unberührten Natur sowie die Möglichkeit der langfristigen Sicherung der eigenen Grabstätte sorgen dafür, dass Waldfriedhöfe auf immer mehr Interesse stoßen. Vor allem für Menschen mit einer bestimmten Bindung zur Natur, bietet der Waldfriedhof die passende Form der Beisetzung im Gegensatz zum herkömmlichen Friedhof.

In Zusammenarbeit mit dem Förster hat die Gemeinde Bissen einen Waldfriedhof von zirka 3 Hektar in Bissen im „Geichbäsch“ hergerichtet. Der Friedhof beinhaltet momentan 20 gesunde Bäume, die von den Verantwortlichen des Forstsektors ausgewählt wurden. Bei jedem Baum sind 16 Beisetzungsstellen vorgesehen.

Außerdem wurde ein Pavillon hergerichtet wo kirchliche oder zivile Bestattungsfeiern stattfinden können.



WER KANN DORT BEISETZT WERDEN?

Der «Geich Bësch Kierfecht» steht allen Personen zur Verfügung, welche verstorben sind und deren letzter Wohnort in Luxemburg war.

WELCHE FORMEN DER BEISETZUNG BIETET DER WALDFRIEDHOF?

Es gibt zwei verschiedene Arten der Beisetzung im „Geich Bësch Kierfecht“:

- die Asche wird am Fuße eines Baumes der Erde übergeben. Um einen Baum herum können bis zu 16 Beisetzungen stattfinden. Sämtliche Bäume sind nummeriert und in einem Gemeinderegister verzeichnet. Beim Eingang des Waldfriedhofs sind alle Namen, Geburts- und Sterbedaten der Beigesetzten auf einer Tafel vermerkt.
- die Asche wird auf einer Streuwiese auf dem Waldfriedhof beigesetzt

Die Beisetzung einer Urne oder eines menschlichen Körpers ist auf dem Gelände des Waldfriedhofs untersagt.



DER BAUM DES WALDFRIEDHOFS

Bei den zur Beisetzung vorgesehenen 20 Bäumen handelt es sich hauptsächlich um Eichen, die heute ein Alter um die 120 Jahre haben. Es wurden nur gesunde Bäume ausgewählt, die frei von sichtbaren Schäden sind und höchstwahrscheinlich noch mindestens weitere 100 Jahre stehen werden.

Sollte ein Baum durch Blitzschlag oder Sturm zu Schaden kommen, so muss dies als Teil des natürlichen Werdens und Vergehens akzeptiert werden. Im diesem Fall erfolgt eine Verlegung der am Baum angebrachten Nummer an einen im Umfeld befindlichen gesunden Baum. Eine Ausgrabung und Verlegung der Asche ist allerdings nicht möglich.

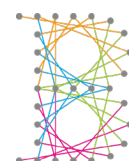
ABLAUF IM TODESFALL

Der Todesfall wird in der Gemeinde gemeldet in welcher der Sterbe - fall sich ereignet hat. Die Angehörigen benötigen hierzu folgende Unterlagen:

- Totenschein ausgestellt durch einen Arzt;
- Ausweispapiere des Verstorbenen (Geburtsurkunde, Heiratsurkunde, Identitätsnachweis);
- Ärztliche Bescheinigung darüber, dass der Verstorbene keinen Herzschrittmacher trug.

Danach begeben sich die Angehörigen zum Standesamt der Gemeinde Bissen, wo der Ablauf und die verschiedenen Möglichkeiten der Bestattung besprochen werden. Für zusätzliche Informationen wenden sie sich bitte an das Bürgeramt etat-civil@bissen.lu Tel.: 83 50 03-523 oder 83 50 03-527.

Nach der Einäscherung wird die Urne von einem Bestattungsdienst zum Waldfriedhof transportiert. Die Verstreuung der Asche wird von einem Mitarbeiter der Gemeinde oder von einem von der Gemeinde benannten Unternehmen vorgenommen.



**Gemeng
Biissen**

Übereinkommen mit:



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration de la nature et des forêts



© Photos & Layout: Administration communale de Bissen
(Max Steffen)

Amiperas - Sektoun Noumer

Journée du grand âge bei der Amiperas - Sektion Nommern am 20. November

Cruchten: Bereits zum 28. Mal in Folge, ehrte die Amiperas- Sektion Nommern im Rahmen ihrer „Journée du grand-âge“ ihre Jubilare.

Bereits am frühen Nachmittag nahmen die Mitglieder am Gottesdienst in der Ortskirche von Cruchten teil, der von Pfarrer Robert Kuzwella zelebriert wurde. Anschließend traf man sich im Clublokal zur eigentlichen Geburtstagsfeier.

Dort überbrachten die Vorstandsmitglieder die allerbesten Glückwünsche an alle Geburtstagskinder, mit der Hoffnung, dass die Geehrten genauso wie die aktiven Mitglieder, noch oft schöne Momente bei guter Gesundheit in der Sektion Nommern noch verbringen können.

Zu den Gratulanten gehörten auch Bürgermeister John Mühlen sowie die beiden Schöffen Franco Campana und Bernard Jacobs.

Mit einem schönen Blumenkorb wurden folgende Jubilare geehrt: für 75 Jahre: Monique Stranen, für 80 Jahre: Elly Didier, Emma Metzler, Rossy Schmit und René Schmitz. Für 85 Jahre kamen Sr. Marie- Joseph Kellen, Josy Zago, Georgette Schmitz und Mathilde Heideman zu Ehren.

Der Nachmittag klang bei einem gemeinsamen Essen und einer interessanten Videoshow über die unvergesslichen Sektions- Ausflüge aus.



Text a Foto: Charles Reiser



Vos trajets en un clic. Avec notre nouvelle app Bummelbus.

Le service Bummelbus est un moyen de transport à la demande et représente pour les habitants des communes partenaires, un complément aux transports publics et privés dans la région Nord du pays.

La nouvelle app du Bummelbus vous permet de réserver votre bus 24/24h et 7/7j en toute facilité. Localiser votre Bummelbus en direct, paiement en ligne, indication du temps d'arrivée: Bummelbus - App.



Forum
pour l'emploi.

Infos: www.fpe.lu/Bummelbus/App ou par téléphone: 26 80 35 80



Museksfrënn Gemeng Noumer a.s.b.l.

Aktivitéite vum August bis zum Oktober 2019

Museksfrënn Gemeng Noumer hate grad d'Instrumenter no hirem Optrëtt den 21. Juli um Familljefest vum Reitstall a Millen ob d'Säit geluecht, do hunn si se missten de 24. a 25. August fir den Hämmelsmarsch zu Kruuchten erëm eraushuelen. Well déi Kiermes awer ëmmer an déi grouss Vakanz fält, feelt et eis do dacks un Erwuessenen.



Dofir eiser Jugend och nach eng Kéier e grouse Merci gesot fir hir Präsenz bei den Hämmelsmarsch an der Gemeng Noumer.



Duerno ass et mat der Kiermes zu Glabech (den 22. September) virugaangen. Tëschenduerch ware mir awer och nach eng Kéier den 14. September op Wuelessen gefuer, wou mir mat der Wuelleser Jugend duerch Wuelessen gefouert gi si fir den Hämmelsmarsch an d'Kiermes ze spielen.





Remise vun den Instrumenter

Och dëst Joer hunn erëm nei Schüler ugefaangen an der Museksschoul vun der UGDA een Instrument ze léieren. Et waren dat Metzen Marie (Saxophone), Reiter Anne (Trompette) a Stranen Lucie (Klarinette). Mir haten d'Kanner mat hiren Elteren de 16. September an eise Musekssall ageluede fir hinnen hir Instrumenter ze iwwerreechen.

Concert zu Wallenduerf

Well et eis nach net duer gaangen ass mat de ville Kiermessen, si mir nach zum Optakt vun der Kiermes zu Wallenduerf Samschdes owes, den 12. Oktober nach e Concert an hir Zehntscheune spille gaangen. Zur Zehntscheune ass ze soen, dass déi Scheier duerch d'Duerfleit an d'Rei gesat ginn ass. D'Resultat léisst sech weisen.



Hämmelsmärsch a Journée de Commémoration



Virum Chrëschtconcert, deem dëst Joer de 14. Dezember um 19.30 Auer an der Kierch vun Noumer mat der Chorale Municipale Saengerbond Diekirch gespillt gëtt, hate mir als Museksfrënn Gemeng Noumer nach e puer Optrëtter gehat: den Hämmelsmärsch zu Noumer, den 13. Oktober an zu Schronweiler, den 27. Oktober. Bei den Datumer vun de Kiermessen ass dëst Joer net alles riicht gelaf a mir waren e bësschen duerchernee gero-den. 2020 wäert et da besser goen.



Och ware mir natierlech bei der Journée de Commémoration de 6. Oktober 2019 zu Noumer beim Gedenken un d'Krichsaffer aus der Gemeng vertruede, wou de Max Metz d'Sonnerie aux Morts gespielt huet an duerno d'Museksfrënn Gemeng Noumer mat der Heemecht den Ofschloss vun dëser Feierlechkeet gemach hun.

Text & Fotoen: A. Classen

Club des Jeunes Cruchten

Ee Joer beim CDJ Cruchten

Eist Joer huet mat enger grousser Erausfuerderung ugefaangen: Ee Won fir d'Kavalkade bauen.



Nodeems, datt de CDJ jorelaang kee Won méi ob der Kavalkade hat, gouf dëst Joer erëm beschloss, datt et un der Zäit wier dësen Challenge unzegoen. Eist Thema war: «Mam Etienne op de Mars». Zu Glabesch um Haff hunn mir iwwer vill Weekender zesumme geseet, gehummert, geschrauft a gegrillt. Mat kräfteger Ënnerstëtzung vu villen aktive Memberen a verschidde Leit aus der Gemeng hu mir ee super Won, deen sech weise konnt, zesummegebaut. Zu Dikrech ob der Kavalkade, den 3. Abrëll 2019 hu mir dunn mat 40 Astronauten déi 5. Platz gemaach!



Nodeems datt mir d'Kavalkade gutt iwwerstanen haten, stoung och scho quasi déi nächst Aktivitéit virun der Dier, eise Retrobal. Schonn déi 7. Editioun war et dëst Joer an et war ee vollen Erfolg. De Sall war gutt gefëllt an et ass alles roueg ofgelaf.



Christi Himmelfahrt heescht et da fir de CDJ op de Landjugenddag ze goen an do alles ze ginn. Dëst Joer war deen zu Berbourg a mir konnten eng 15. Platz vun 194 Equipe maachen.



De 24. a 25. August hate mir eis gréissten Aktivitéit, d'Kruuchtener Kiermes.

Samschdes Owes hu mir mat der traditioneller Kiermesham ugefaangen, wou mir iwwer 70 Leit bekäschtet hunn. Duerno war eise Bal am Zelt, deen ëmmer erëm flott ass.





Sonndes de ganzen Dag iwuer war Animatioun gebueden, sou zum Beispill 11-Meter Tournoi, In-ten-course, Seelzéien oder wat dëst Joer ganz nei war war, de Stiwwelwäitwurf.

Den 11. Oktober hate mir eise Frächtebal, deen och ee vollen Erfolleg war. Net nëmme well um Bal alles roueg ofgelaf ass, mee och well mir dëst Joer mam «Cup Système» geschafft hunn. Dëst huet net nëmme dozou gedroen, datt um Bal selwer vill manner Dreck entstanden ass, mee och, datt mir vill méi séier fäerdeg ware mat raumen a botzen.



Um Programm vun dësem Joer steet nach eng Visite vun der Vinsmoselle an eis Generalversammlung, déi den 20. Dezember ass.

Need a ride? We drive all night!*

* vendredi et samedi entre 18.00 et 5.00 heures



Une initiative de la
Commune de Nommern



night rider
pick me up

Plus d'informations? www.nightrider.lu

Hotline 900 71 010 (3 cts/min.)



QU'EST-CE QUE LE NIGHT RIDER ?

Le Night Rider est un bus de nuit individuel sans itinéraire ni arrêts fixes. En toute sécurité et de manière fiable, sans l'inconvénient de rechercher une place de stationnement, le Night Rider vous conduit à l'adresse de votre choix et vous ramène ensuite à votre domicile. Le bus de nuit circule dans tout le Grand-Duché et fonctionne exclusivement le weekend entre 18 heures le soir et 5 heures le matin.

LES AVANTAGES

Réservation en ligne

Vous pouvez réserver votre transfert en ligne sur la page web jusqu'à 60 minutes avant l'heure de départ souhaitée à condition que vous possédiez une Night Card, une carte de crédit valide ou Digicash. Si l'heure de départ souhaitée n'est plus disponible, le système de réservation vous proposera automatiquement une heure alternative selon les disponibilités.

SMS

Les conditions météorologiques ainsi que le trafic peuvent influencer le temps d'arrivée du Night Rider. En raison de la combinaison avec d'autres demandes le départ du Night Rider peut varier de ± 10 minutes. Afin de vous informer de l'arrivée de votre Night Rider, un SMS vous est envoyé environ 10 minutes avant l'arrivée prévue pour que vous sachiez exactement quand il faudra vous rendre au lieu de départ.

Modèle tarifaire

Le prix d'une réservation dépend de la distance – quel que soit le nombre de personnes (max. 8 pers.) que contient la réservation. Le trajet direct et le plus court sert de base à la facturation, même si le chauffeur doit faire un détour pour prendre en charge ou déposer d'autres clients.

Le tout selon le principe : plus votre réservation contient de personnes, plus le prix est avantageux.



QUI PEUT OBTENIR LA NIGHT CARD ET OÙ PEUT-ON L'ACQUÉRIR ?

Tous les habitants de la commune de Nommern âgés de 16 à 25 ans peuvent acquérir auprès de la commune la Night Card au prix de 30 € / an. Pour les adultes à partir de 26 ans, le prix est de 60 € / an. Les tarifs et la durée de l'abonnement ne peuvent être fractionnés.

Adresse : 31, rue Principale, L-7465 Nommern
Téléphone : 83 73 81 - 1

Heures d'ouverture : Lundi de 8h00 à 11h30 / 14h00 à 18h00
Mardi à Vendredi de 8h00 à 11h30

Plus d'informations sur www.nommern.lu et www.nightrider.lu

QUEL EST LE PRIX DU TRANSFERT AVEC LA NIGHT CARD ?

Les frais de transfert des habitants en possession de la Night Card Nommern sont pris en charge par la commune, à condition que le lieu de départ ou le lieu de destination soit situé sur le territoire de la commune de Nommern*.

Tout trajet commandé, non utilisé et non décommandé dans les délais (min. 2 heures avant l'heure d'enlèvement confirmée), vous sera refacturé par la commune au tarif forfaitaire de 20 €.

En montant dans le Night Rider, n'oubliez pas de montrer votre Night Card au chauffeur !

* Nommern, Cruchten, Glabach, Schrodweiler

PAS D'INTERNET ? PAS DE PROBLÈME !

Le Night Rider peut être réservé par téléphone via la hotline 900 71 010 (3 cts/ minute, du lundi au jeudi de 8h00 à 18h00, le vendredi et le samedi de 8h00 à 5h00 le lendemain).

Want to stay tuned? Like us on



Facebook

night rider
pick me up

Chorale Noumer



Hudd Dir Spass um Sängen? Ob Mann oder Fra, ob jonk oder mei aal, wann Dir gäeren sangt dann sidd Dir bei eis genau richtig an haärzlech wëllkomm.

Mir sinn ee klengen dynamesche Grupp mat enger gudder Ambiance a wiere frou iwwer nei Sängerinnen a Sänger.

D'Chorale Noumer besteet am Moment just aus Dammen. Häre sinn haärzlech wëllkomm.

Bei besonnesche Geleeënheeten (Feierdeeg, Kiermesmass, Concert etc.) sange mir zesumme mat der Chorale vu Chrëschtnech (gemëschte Chouer).

Mir prouwen all Mëttwoch zesumme mat der Chrëschtnecher Chorale (ofwiessenld zu Noumer an zu Chrëschtnech).

Fir bei äis matzewierke brauch een net onbedéngt grouss musikalesch Kentnisser ze hunn, mee just Spaass um gemeinsame Sängen an engem Chouer.

Wann dir also Freed um Sängen hutt an äis ënnerstëtze komme wëllt, da kontaktéiert äis per GSM 691670473 / GSM 691712001 (tëschent 18h00 an 21h00) oder per mail elisabeth.wirtgen@tango.lu fir weider Renseignement.

Mir freeën äis op lech!

Mathilde Heidemann-Hippe feiert 85 Lenze

Bürgermeister John Mühlen, in Gegenwart von Schöffe Franco Campana und Rat Laurent Weirig, war vor kurzem mit schönen Orchideen zu Mathilde Heidemann-Hippe nach Nommern gereist um der Jubilarin zum 85. Wiegenfest zu gratulieren.

Mathilde Hippe wurde am 9. September 1934 als älteste Tochter von fünf Kindern der Eheleute Paul Hippe und Adelaide Billert in Petersheide (Schlesien) geboren. Als junges Mädchen hat sie in Stegen gearbeitet und machte später Bekanntschaft mit Heinz Heidemann der als Gemeindearbeiter beschäftigt war.

Nach ihrer Heirat am 19. Mai 1956 wohnte das Paar während 2 Jahren in Stegen um dann nach Nommern umzuziehen. Aus ihrer Ehe gingen vier Kinder hervor die die Nachkommenschaft um neun Enkel- und sieben Urenkelkinder erweiterten.

Mathilde Hippe war während einiger Jahre in der Gemeinde Nommern angestellt und war stets bestrebt das Schulgebäude in einen perfekten Zustand zu halten. Dabei genoss sie ein Teil ihrer Freizeit als aktive Sängerin im lokalen Gesangverein.

Seit Februar 1992 ist Mathilde Heidemann- Hippe verwitwet. Zusammen mit der Familie wurde dann auf weitere gesunde und zufriedene Jahre angestoßen.

Text a Foto: Charles Reiser





BICHERBUS

Vun 13:30 bis 14:10
zu Kruuchten op der Gare

9. Januar
30. Januar
27. Februar
19. Mäerz



Wiel vun de neien Elterevertrieder

Wéi d'Schoulgesez et verlaangt sinn den 22. Oktober nees nei Elterevertrieder gewielt ginn. Sie stelle sech lech hei gär vir:

Léif Elteren,

Am Oktober, sinn 2 nei Elteren Vertrieder gewielt ginn. Mir notzen des Geleeënheet fir dem Malou Biren an dem Charel Schmit en groussen Merci ze soen fir di vill an gutt Aarbecht di si gelescht hunn. Mir wäerten eis Bescht maachen fir an dësem Sënn weider ze fueren. Dir kënnt eis gären ënnert folgender E-Mailadress kontaktéieren: elterevertriedung@nommern.lu

Mat beschte Gréiss

Sophie Seywert an Gilles Teusch

Text a Fotoen: Elterenvertrieder



Den Hierscht 2019 an der Garderie Butzenhaff

Mat vill Freed an Spaass hunn Kanner an Personal aus der Garderie Butzenhaff zesummen den Hierscht entdeckt. Um Programm stoungen verschidden Kreativatelier'en mat Naturmaterialien wou Kanner d'Hierschtfaarwen kennen geléiert hunn. Een Kürbis gouf geschnëtzt an bestaunt. D'Kanner hunn flott mat gesammelten Käschen gespillt. Ganz interesséiert hunn Kanner gehollef Quetschekraut an Äppelkompott maachen an natierlech hunn si sech deen duerno gutt schmaachen gelooss.





D'Equipe aus der Garderie Butzenhaff.

Maison Relais

Allerhellegen Vakanz



D'Allerhellegen Vakanz huet sech ganz dem Halloween-Thema gewidmet. Zesummen mat den Kanner hunn mir verschidden Aktivitéiten gemaach. Zum Beispill „Rainbowpopcorn“,

Kürbissen schneiden an Facepainting.

Fir d'Woch ofzeronnen hunn mir och eng flott Halloween-Party gemaach, gebastelt, gemoolt an gebak.



Dobäi duerften d'Kanner hirer Fantasie fräien Laf loossen. Fir och bëssen ze relaxen, sinn mir natierlech och mat den Kanner an eisen schéinen Haff un d'fresch Loft gaangen an hunn Käschtchen an Blieder vun den Beem gesammelt.



Chrëschtfeier an der Maison Relais

Wei all Joers gëtt iwwerall op der ganzer Welt di wonnerschéin Chrëschtzäit zeelébréiert! Ma och bei eis an der Maison Relais war dat de Fall! ☺

Den **17.12.2019** haten mir eng super Chrëschtfeier zesummen mat den Kanner an verschidden Elteren. Mir soen jidderengem Merci deen dobäi matgewierkt huet.



Ansonsten wënscht déi ganz Equippe vun der Maison Relais iech eng besënnlech Chrëschtzäit, schéin Feierdeeg an een gudde Rutsch an dat neit Joer!



Loscht fir mat op den Airtramp oder an d' Schwämm?

Dann mellt iech an der Maison Relais un!

Ab Januar 2020 wäerten mir reegelméisseg des zwou Aktivitéiten **Dënschdes** an **Donnechdes** ubidden.

Ob eisem Site <http://rnom.elisabeth.lu/> fannt dir **demnext all d'Datumer** dozou.



Aschreiwungs-Moduler fir des zwou Aktivitéiten sin vun **14h – 18h**

Am Fall vun enger Umeldung, bidden mir iech w.e.g ärem Kand passend Gezei/Ersatzgezei an eng Fläsch Waasser anzepaken! Fir wieder Informatiounen kënnt dir iech selbsterständlech gären beim Personal vun der Maison Relais mellen.

Elterevereenegung Noumer

Léif Kanner, Elteren a Grousselteren

D'Elterevereenegung vun der Gemeng Noumer huet vun der Schoulrentrée 2019/20 profitéiert fir sech grondleeënd frësch opzestellen. D'Iddi ass fir erëm eng nei Dynamik, net nëmmen an d'Elterevereenegung, mee virun allem och an d'Duerfliewen ze kréien.

Déi nei a motivéiert Ekip huet sech zum Haaptzil gesat fir net nëmmen d'Kanner, mee och d'Elteren zesummenzebréngen a reegelméisseg e puer flott Stonne matenee verbréngen ze loossen. Aus deem Grond wäerte mir an Zukunft op reng Kanneraktivitéite verzichten an ee méi familljenorientéierte Programm ubidden.

Mir wollten op dëser Plaz awer och profitéiere fir all deene Leit Merci ze soen, déi an deene leschte Jore vill Wëssen, Erfahrung an Zäit investéiert hunn, an domat eng gutt Basis geluecht hunn, fir dass dat Ganz, och an Zukunft, nach ville Schüler an Eltere ka Freed maachen.

Folgend Familljenaktivitéiten si bis Dezember 2020 geplangt:

20	Dezember 2019	Chrëschtfeier zu Noumer bei der Schoul
9	Mee 2020	Natur- a Familljeraly
	Juli 2020	Schoulfest
18-19	Juli 2020	Familljecamping
15	September 2020	Schoulrentrée mat Kaffi a Croissant fir d'Elteren
31	Oktober 2020	Trauliicht bastelen am Bësch
18	Dezember 2020	Chrëschtfeier zu Noumer bei der Schoul

Mir hoffen dass do fir jiddwereen eppes derbäi ass, a freeën eis schonn op e puer flott Stonnen zesumme mat iech!

Är Ekip vun der Elterevereenegung Noumer





Ihr Kommissariat Mersch steht Ihnen **rund um die Uhr** zur Verfügung jedoch wird Ihnen eine Terminvereinbarung nahegelegt.



Über das **E-Kommissariat** können Sie auf verschiedene Dienste zurückgreifen und online Klage führen.



Unabhängig von Ihrem Aufenthaltsort haben Sie die Möglichkeit, sich zu einer Polizeidienststelle Ihrer Wahl zu begeben. Finden Sie das nächstgelegene **Kommissariat** mit Hilfe unserer **mobilen App Police Luxembourg** oder auf unserer Webseite **police.lu**



Lokalisieren Sie Ihre **Polizeidienststellen online**.

.....

**KOMMISSARIAT
MERSCH**

4a, rue de Colmar-Berg
L-7525 Mersch

 (+352) 244 90 10 00
 police.mersch@police.etat.lu
 B.P. 85 | L-7501 Mersch

**IM
NOTFALL**
wählen Sie sofort
113

Cycle 1 précoce Noumer



**Ob Sonn,
ob Reen,
ob Wand**



...

**All Dënsdeg gi mir eraus an d'Natur a freeën eis drop zesummen
eppes Spannendes ze entdecken!**



Text a Fotoen:
Cycle 1 précoce
Schoulcampus Noumer

Dag vum Bam

6.11.19



Och dëst Joer huet de Cycle1 um nationalen Dag vum Bam deelgeholl deen an Zesummenaarbecht mat der Noumer Ëmweltkommissioun a mam Fischer organiséiert gëtt.



Mir hunn dem Igel een Haus gebaut.



An e Bam geplanzt.



Den Dag vum Bam 2019 zu Schrondweiler beim Gast

Am Mittwoch, dem 6ten November wandern wir nach Schrondweiler. Wir wollen Gast dabei helfen, Bäume und Hecken zu pflanzen.

Als wir gegen Mittag ankommen, steht schon direkt ein leckeres Mittagessen für uns bereit: eine Wurst vom Grill. Mmhh, lecker! Außerdem gibt es süßen Apfelsaft zu trinken.



Dann machen wir uns aber sofort an die Arbeit.

Wir haben noch sehr viel zu tun. Es werden nämlich viele Bäume gepflanzt: Vogelkirschbäume, Walnussbäume, eine Winterforelle, Esskastanien, eine Elsbeere und ein Feldahorn. Beim Pflanzen müssen wir darauf achten, dass die Wurzeln genau auf der richtigen Höhe eingepflanzt werden. Danach schaufeln wir wieder ganz vorsichtig die Erde auf die Wurzeln, bis das Loch wieder ganz mit Erde gefüllt ist.



Weil es seit Tagen so viel geregnet hat, ist an einigen Stellen ordentlich viel Schlamm. Unterwegs bleiben einige Mädchen im Schlamm stecken, sie werden aber Gott sei Dank von ihren Helden, den netten Jungs aus ihrer Klasse, aus dem Schlamm gezogen!! ☺



Außerdem können wir auch ein paar Nistkästchen bauen. Dazu nageln wir mit dem Hammer Holzbretter zusammen. Die Nistkästchen werden fürs nächste Frühjahr bei unserer Schule an den Bäumen aufgehängt.

In kleine Aststücke bohren wir mit der Bohrmaschine Löcher. Dies wird ein kleines Insektenhotel, das verschiedenen Insekten einen Unterschlupf bietet.



Wir bauen auch noch einen Unterschlupf für den Igel. Wir sammeln viele Äste und legen sie dann zusammen auf einen Haufen. Dies nennt man dann einen Totholzhaufen. Ganz unten befinden sich zwei Rohre aus Ton. Darin liegt Heu, damit die Igel es so richtig gemütlich haben. Außerdem liegt das Holz so dicht aufeinander, damit der Fuchs keine Chance hat, durchzudringen. So kann der Igel gut geschützt in seiner gemütlichen Wohnung wohnen.



Jetzt pflanzen wir auch noch ein paar Hecken. Das macht uns viel Spaß.

Bevor wir uns auf den Weg nach Nommern machen, essen wir noch ein leckeres Stück Birnentorte. Wir haben einen sehr tollen Tag erlebt.



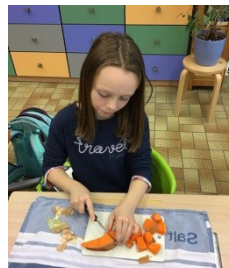
La soupe aux légumes



On prend
des pommes de terre,
des carottes,
des poireaux,
des potirons,
des oignons et
des poivrons.



On lave les mains
On lave les légumes.
On épluche les légumes.
On coupe les légumes.



On verse les légumes dans la marmite.
On ajoute de l'huile et de l'eau.
On mixe les légumes avec le mixeur.
On ajoute du sel et du poivre.



Bon appétit !

Text a Fotoen: Cycle 3



ENTDECKEN

WEITERBILDEN

MITMACHEN

„Heimische Wälder bewirtschaften – wie mache ich es richtig?“

Informationsveranstaltung am 22. Januar 2020 um 19.30 Uhr

(Centre Culturel Larochette - 19, rue de Medernach)

Soll Holz langfristig regional genutzt werden können, dann müssen unsere Wälder naturgemäß bewirtschaftet werden. Dafür muss der Waldbesitzer ausreichende Grundkenntnisse über die Vorgänge im Wald erhalten. Nur so ist eine nachhaltige Nutzung möglich, und gleichzeitig ist der Schutz wertvoller Biotope gesichert. Besonders im kleinen Privatwald fehlt es aber oft an fachgerechtem Wissen.

„Natur- & Geopark Möllerdall“ und „Lëtzebuurger Privatbësch“ wollen mit dem „Waldführerschein 2020“ eine weitere Sensibilisierung der Waldbesitzer erreichen, die es dem Waldbesitzer anschließend ermöglicht, eigenständig Initiativen zur nachhaltigen Bewirtschaftung seiner Wälder zu ergreifen. Damit fördern die Seminare das Interesse am Wald und bewirken eine neue Dynamik in deren Bewirtschaftung. Die Weiterbildungsinitiative richtet sich insbesondere an kleinere Waldbesitzer und jeden, der Interesse am Wald hat, kürzlich Wald gekauft hat oder überlegt, ob er dies tun soll. Auch „alte Hasen“ sind willkommen und können etwas dazulernen.

„Der Waldführerschein“ umfasst eine Serie von 9 Veranstaltungen. Kleinere Seminare im Saal sowie viele Exkursionen im Wald, die unabhängig voneinander belegt werden können. Um Interessierten einen Einblick in die verschiedenen Themen zu geben, findet am **Mittwoch, 22. Januar 2020, um 19.30 Uhr** im „Centre Culturel Larochette“ (19, rue de Medernach) ein **Informationsabend** statt.

Anmeldungen sind an folgende Adresse erbeten:

Lëtzebuurger Privatbësch Winfried
von Loë
2, am Fournicherwee
L – 9151 Eschdorf
Tel.: 89 95 65 – 10
E-Mail: secretariat@privatbesch.lu





**Administration communale de
Nommern**

31, rue Principale
L-7465 Nommern
Tél. : 83 73 18 - 200
Fax: 83 73 18 - 299

www.nommern.lu